



PETICIÓN DE ORIGINALES | CALL FOR PAPERS
ESTUDIOS PORTUGUESES Y BRASILEÑOS N°14

Org. Ana María García Martín

Título genérico:

PORTUGUÉS Y ESPAÑOL EN CONTRASTE: TEORÍA, METODOLOGÍA Y APLICACIONES

Descripción de los objetivos:

Los últimos años han visto crecer muy considerablemente los estudios de análisis contrastivo de las lenguas portuguesa y española, fenómeno claramente vinculado al incremento de la demanda de la enseñanza de la lengua portuguesa en los países hispanófonos, así como del recíproco fenómeno de aumento de la enseñanza del español en territorio lusófono. Por ello la revista *Estudios Portugueses y Brasileños* dedica un número monográfico a esta disciplina de creciente interés, y cuya repercusión científica va mucho más allá de sus posibles aplicaciones didácticas a la clases de Portugués o Español como lenguas extranjeras, contribuyendo a apurar la descripción exhaustiva de ambas lenguas ibéricas —en cualquiera de sus normas— y a la reflexión sobre su mayor o menor proximidad en los diferentes ámbitos de análisis lingüístico. Se aceptarán, por tanto, ensayos que reflexionen sobre aspectos teóricos o metodológicos aplicables al análisis contrastivo de ambas lenguas; aquellos que resulten de la aplicación de métodos rigurosos de análisis contrastivo; así como aquellos que exploren los nexos entre el contraste lingüístico y la didáctica de ambas lenguas como lenguas extranjeras.

Envío de los artículos:

- Fecha límite para el envío de los artículos: julio de 2015.
- Dimensión aproximada de los artículos: 35.000 caracteres, espacios incluidos.
- Todos los ensayos deberán ser enviados a Ana María García Martín (amgm@usal.es).

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE ORIGINALES

- Las lenguas de referencia de *Estudios Portugueses* son el portugués y el español.
- Los estudios con notas presentarán estas a pie de página, las cuales tendrán en cuenta el sistema europeo, que presenta las referencias bibliográficas a pie de página; del modo siguiente:

– Ejemplo de libro de un autor: José Pedro Machado, *Dicionário Etimológico da língua Portuguesa*, 6ª ed., Lisboa, Livros Horizonte, 1990, I, p. 52.

– Ejemplo de artículo de revista: Joseph M. Piel, “Em torno da cantiga da garvaia”, *Revista Portuguesa de Filologia*, 2 (Coimbra 1948), pp. 188-200.

– Ejemplo de obra colectiva: beatriz berrini, “Eça de Queirós e o brasil: uma relação ambígua”, en T. F. Earle (Coord.), *Actas do Quinto Congresso da Associação Internacional de Lusitanistas*, Oxford-Coimbra, A.I.L., 1998, vol. I, pp. 387-397.

- Se puede utilizar -y en algunos casos es más conveniente, para una o pocas obras- el sistema americano, que permite suprimir las notas a pie de página cuando son exclusivamente bibliográficas, introduciendo entre paréntesis una referencia en el texto -por ejemplo (Berrini, 1998: 387)-, que remite a la bibliografía final, en la que se detallan todos los datos. Esta bibliografía se ordenará alfabéticamente, de la forma siguiente:

– Ejemplo de libro de un autor: MACHADO (1990), José Pedro: *Dicionário Etimológico da Língua Portuguesa*, 6ª ed., Lisboa, Livros Horizonte.

– Ejemplo de artículo de revista: PIEL (1948), Joseph M.: “Em torno da cantiga da garvaia”, *Revista Portuguesa de Filologia*, 2, 188-200.

– Ejemplo de obra colectiva: BERRINI (1998), Beatriz: “Eça de Queirós e o Brasil: uma relação ambígua”, en T. F. Earle (Coord.), *Actas do Quinto Congresso da Associação Internacional de Lusitanistas*, Oxford-Coimbra, A.I.L., I, 387-397.

- Los artículos irán precedidos de un *abstract* en inglés y de un resumen en castellano o portugués, más las respectivas *keywords* y palabras clave.

- En el caso de las recensiones, los colaboradores deberán enviar la ficha técnica completa (autor, título, fecha de edición, número de páginas, precio) del libro al que se refieren.

- Los textos recibidos serán considerados versiones definitivas, por lo que no se aceptará el envío de versiones refundidas.

LA REVISTA

Nacida en el año de 2001, *Estudios Portugueses* (ISSN: 1579-6825) renombrada, a partir de 2011, *Estudios Portugueses y Brasileños* (ISSN: 2255-1891), es una revista en soporte de papel de periodicidad anual que se destina a la publicación de artículos y reseñas de carácter científico y académico en el ámbito de los estudios portugueses, brasileños y de las literaturas y culturas africanas de lengua portuguesa. Asimismo, divulga los trabajos de investigadores y profesores universitarios que visitan los seminarios del Área de Filologías Gallega y Portuguesa a la cual se encuentra vinculada. Lengua, lingüística, literatura y artes en el ámbito lusófono son los núcleos temáticos principales, privilegiando enfoques hermenéuticos que cubren un amplio espectro de disciplinas, de la filología y los estudios literarios a los estudios culturales. Los artículos y reseñas publicados son arbitrados por revisión de pares [*peer review*].